FUTURE SCIENCE

Editor: Khoirul Muhtadin, M.Ag.

TAFSIR NUSANTARA

(Era Klasik sampai Modern)



Oktaviani Permatasari, Abdul Rohman, Ela Sartika, Fuadiyati Firdausiana, Durin Farida, Mohammad Umar Said, Fikri Hidayat El Izat, Kartono Malik Sudrajad, Naili Husna, Zakiyatul Fitriyah, Ami Muftil Anami, Abdul Khamid

INFORMASI SELENGKAPNYA

Silahkan order dan hubungi kami:

Website Future Science:

https://book.futuresciencepress.com

Whatsapp:

+62 852-9761-9179

TAFSIR NUSANTARA
(ERA KLASIK SAMPAI MODERN)

Penulis:

Oktaviani Permatasari
Abdul Rohman
Ela Sartika
Fuadiyati Firdausiana
Durin Farida
Mohammad Umar Said
Fikri Hidayat El Izat
Kartono Malik Sudrajad
Naili Husna
Zakiyatul Fitriyah
Ami Muftil Anami
Abdul Khamid

Editor: **Khoirul Muhtadin, M.Ag.**

Desain Cover: **Nada Kurnia, S.I.Kom.**

Tata Letak: **Samuel, S.Kom.**

Halaman: **A5 Unesco (15,5 x 23 cm)**

Ukuran: **xii, 213**

ISBN: **978-623-8533-31-2**
ISBN: **978-623-8533-30-5 (PDF)**

Terbit Pada: **Maret 2024**

Hak Cipta 2024, Pada Penulis

Isi diluar tanggung jawab percetakan

Copyright © 2024 by Future Science Publisher
All Right Reserved

Hak cipta dilindungi undang-undang
Dilarang keras menerjemahkan, memfotokopi, atau
memperbanyak sebagian atau seluruh isi buku ini
tanpa izin tertulis dari Penerbit.

PENERBIT FUTURE SCIENCE
(CV. FUTURE SCIENCE)
Anggota IKAPI (348/JTI/2022)
Jl. Terusan Surabaya Gang 1 A No. 71 RT 002 RW 005, Kel. Sumbersari, Kec. Lowokwaru, Kota Malang, Provinsi Jawa Timur.
www.futuresciencepress.com

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR v

DAFTAR ISI vii

BAB 1 PERJALANAN TERJEMAH DAN TAFSIR DI NUSANTARA 1

PENDAHULUAN 1

SEJARAH TERJEMAHAN DI INDONESIA 2

SEJARAH TAFSIR DI INDONESIA 4

DISKURSUS KAJIAN TAFSIR DI INDONESIA 7

TAFSIR NUSANTARA 10

KESIMPULAN 12

BAB 2 ANEKA BAHASA TAFSIR DI INDONESIA 15

PENDAHULUAN 15

HISTORISITAS TAFSIR DI INDONESIA 16

TAFSIR INDONESIA ABAD PERTAMA – 16 M 16

TAFSIR INDONESIA ABAD KE-17 M 18

TAFSIR INDONESIA ABAD KE-18 M 19

TAFSIR INDONESIA ABAD KE-19 M 20

TAFSIR INDONESIA ABAD KE – 20 M 21

RAGAM BAHASA TAFSIR INDONESIA 24

TAFSIR BERBAHASA JAWA 24

TAFSIR BERBAHASA SUNDA 25

TAFSIR BERBAHASA BUGIS 27

TAFSIR BERBAHASA MELAYU 28

TAFSIR BERBAHASA ARAB 31
TAFSIR BERBAHASA INDONESIA 32
BAHASA LAINNYA 33
KESIMPULAN 33
BAB 3 TAFSIR TARJUMAN AL-MUSTAFID KARYA ABDUR RAUF AL-FANSURI 41
PENDAHULUAN 41
HISTORI BIOGRAFIS ABDUR RAUF AL-FANSURI 42
PERJALANAN INTELEKTUAL ABDUR RAUF AL-FANSURI 43
KARYA-KARYA ABDUR RAUF AL-FANSURI 44
KIPRAH ABDUR RAUF AL-FANSURI DALAM RANAH TASAWUF 45
SELAYANG PANDANG TAFSIR TARJUMAN AL-MUSTAFID 47
KARAKTERISTIK TAFSIR TARJUMAN AL-MUSTAFID 48
SUMBER PENAFSIRAN TAFSIR TARJUMAN AL-MUSTAFID 48
METODE PENAFSIRAN TAFSIR TARJUMAN AL-MUSTAFID 49
KECENDERUNGAN PENAFSIRAN TAFSIR TARJUMAN AL-MUSTAFID 52
ANALISIS RUJUKAN TAFSIR TARJUMAN AL-MUSTAFID 53
SILSILAH QIRA'AT ABDUR RAUF AL-FANSURI DALAM TAFSIR TARJUMAN AL-MUSTAFID 56
KESIMPULAN 57

BAB 4 TAFSIR MARAH LABID KARYA SYEIKH NAWAWI AL-BANTANI 65
PENDAHULUAN 65
BIOGRAFI PENULIS 66
PAHAM TEOLOGI DAN PAHAM FIQIH 70
LATAR BELAKANG PENULISAN DAN PENAMAAN 71
METODE PENAFSIRAN 73
RUJUKAN TAFSIR 74
CORAK PENAFSIRAN 75
SISTEMATIKA PENULISAN TAFSIR MARAH LABID 75
KELEBIHAN TAFSIR MARAH LABID 76
KELEMAHAN TAFSIR MARAH LABID 76
KESIMPULAN 77
BAB 5 TAFSIR QUR'AN KARIM, TAFSIR AL FURQAN DAN TAFSIR AL BAYAN 81
PENDAHULUAN 81
TAFSIR QUR'AN KARIM KARYA MAHMUD YUNUS (1922-1962) 83
TAFSIR AL BAYAN KARYA T.M. HASBI ASH-SHIDDIEQY 86
TAFSIR AL FURQON KARYA A. HASSAN 89
KESIMPULAN 93
BAB 6 TAFSIR AL-IBRIZ DAN TAFSIR AL-IKLIL 97
PENDAHULUAN 97
TAFSIR AL-IBRIZ 98
BIOGRAFI KH. BISRI MUSTHOFA 98
LATAR BELAKANG PENULISAN TAFSIR AL-IBRIZ 101

METODOLOGI PENULISAN TAFSIR AL-IBRIZ 103
CORAK PENAFSIRAN DALAM TAFSIR AL-IBRIZ... 104
TAFSIR AL-IKLIL FI MA'ANI AL-TANZIL 106
BIOGRAFI KH. MISBAH MUSTHOFA..... 106
LATAR BELAKANG PENULISAN TAFSIR AL-IKLIL 108
METODOLOGI PENULISAN TAFSIR AL-IKLIL 109
CORAK PENAFSIRAN TAFSIR AL- IKLIL 111
KESIMPULAN..... 113
BAB 7 TAFSIR AL-AZHAR (BUYA HAMKA) 119
PENDAHULUAN 119
BIOGRAFI BUYA HAMKA 120
SEJARAH DAN LATAR BELAKANG TAFSIR AL-AZHAR..... 122
METODE DAN CORAK TAFSIR..... 123
KARAKTERISTIK TAFSIR..... 128
KESIMPULAN..... 130
BAB 8 TAFSIR AL MISBAH DAN TAFSIR AL LUBAB..... 133
PENDAHULUAN 133
BIOGRAFI MUFASIR..... 135
SEJARAH DAN LATAR BELAKANG PENULISAN TAFSIR..... 138
METODE DAN CORAK PENAFSIRAN..... 142
KARAKTERISTIK TAFSIR AL-MISBAH DAN TAFSIR AL-LUBAB 143
KESIMPULAN..... 146
BAB 9 TAFSIR AL-QUR'AN YUSUF YUNAN 149

PENDAHULUAN 149
BIOGRAFI M. YUNAN YUSUF 150
SEJARAH DAN LATAR BELAKANG PENULISAN ... 152
METODE DAN CORAK PENAFSIRAN 154
KARAKTERISTIK TAFSIR 158
KESIMPULAN 161
BAB 10 TAFSIR AL MUBARAK KARYA KH. TAUFIQUL HAKIM 163
PENDAHULUAN 163
BIOGRAFI PENULIS 164
SANAD KEILMUAN 167
KARIR DAN KARYA-KARYA KH. TAUFIQUL HAKIM 168
PENDIRIAN PP. DARUL FALAH AMTSILATI 168
KARYA-KARYA KH. TAUFIQUL HAKIM 169
ASPEK HISTORIS KEPENULISAN TAFSIR AL-MUBARAK 172
METODE DAN CORAK TAFSIR AL-MUBARAK 173
SUMBER RUJUKAN PENAFSIRAN 174
CIRI KHAS TAFSIR AL-MUBARAK 174
KESIMPULAN 175
BAB 11 TAFSIR FAIDH AR-RAHMAN KARYA KH. SHOLEH DARAT 177
PENDAHULUAN 177
BIOGRAFI KH. SHOLEH DARAT 178
PERJUMPAAN KH. SHOLEH DARAT DENGAN RA. KARTINI 181

KARYA-KARYA KH. SHOLEH DARAT 181
SEJARAH DAN LATAR BELAKANG PENULISAN TAFSIR 182
RUJUKAN TAFSIR 184
AL-QUR'AN 184
HADITS 184
IJTIHAD 185
PENDAPAT KAUM SUFI 185
KITAB TAFSIR TERDAHULU 186
METODE PENAFSIRAN 186
CORAK PENAFSIRAN 187
KARAKTERISTIK TAFSIR 188
KESIMPULAN 188
BAB 12 TAFSIR HIDAYAH AL-INSAN BI TAFSIR AL-QUR'AN 'ALA MUSHONNIFIL MARWAN 191
PENDAHULUAN 191
BIOGRAFI MARWAN HADIDI 192
SEJARAH DAN LATAR BELAKANG PENULISAN ... 193
NAMA KITAB 193
LATAR BELAKANG PENULISAN 194
METODE DAN CORAK TAFSIR 194
KARAKTERISTIK TAFSIR 199
KESIMPULAN 204

BAB 1
PERJALANAN TERJEMAH DAN TAFSIR DI NUSANTARA

Oktaviani Permatasari
Universitas Sains Al-Qur'an, Wonosobo
E-mail: oktavianipermatasari12@gmail.com

PENDAHULUAN

Indonesia dikenal sebagai salah satu negara dengan penduduk muslim terbanyak. Berbagai teori tentang kedatangan islam ke Indonesia telah dikemukakan oleh banyak pakar sejarah, mulai dari teori India, Persia hingga Arab. Teori-teori tersebut membahas tentang bagaimana ajaran Islam menginfiltrasi adat istiadat dan kebudayaan penduduk dan berkembang secara masif. Namun, dari semua teori tersebut dapat disamakan bahwa masuknya Islam ke Indonesia adalah melalui akulturasi budaya. Hal ini merupakan sebuah keunikan tersendiri, mengingat ajaran Islam yang bersumber dari al-Qur'an justru dikenalkan lewat kebiasaan dan prilaku muslim yang masuk ke Indonesia.

Ajaran Islam yang bersumber dari al-Qur'an tersebut diajarkan melalui tafsir atau hasil pemahaman terhadap ayat-ayat al-Qur'an yang kaya makna. Tafsir-tafsir tersebut seringkali menyesuaikan dengan lokasi, kondisi dan zaman dimana tafsir tersebut dibuat. Oleh karena itu, tafsir-tafsir al-Qur'an memiliki banyak corak dan bahasa. Semuanya dalam rangka mendekatkan al-Qur'an kepada masyarakat supaya nilai petunjuk atau *hudan* dari al-Qur'an dapat dimaksimalkan.

Tafsir al-Qur'an di Indonesia mengalami perkembangan yang signifikan. Mulai dari bahasa lokal hingga bahasa Internasional. Mulai dari yang ringkas hingga yang tebal

pula yang moderat. Semuanya dalam rangka menjaga al-Qur'an agar tetap eksis sepanjang masa dan dimanapun tempatnya.

KESIMPULAN

Pengantar tentang tafsir nusantara ini sangatlah ringkas. Kajian detailnya akan dibahas dalam judul-judul stelahnya. Setidaknya dalam pengantar ini penulis telah memberikan gambaran bagaimana sejarah penerjemahan dan tafsir di Indonesia. Tafsir di Indonesia tidak bisa dilepaskan dari adanya penerjemahan di masa lalu. Terjemahan-terjemahan tersebut berkembang menjadi karya-karya yang semakin lengkap, dan digemari oleh akademis dan masyarakat indonesia secara umum.

DAFTAR PUSTAKA

Amanan. (2022). Nusantara: Dari Satu Kawasan Sampai Nama Ibu Kota Negara. *Ensiklopedia of Journal*, *4*(3), 43–48.

Arsal, A., Busyro, B., & Imran, M. (2020). Kepemimpinan Perempuan: Penerapan Metode Tafsir Hermeneutika Feminisme Amina Wadud. *AL QUDS : Jurnal Studi Alquran Dan Hadis*, *4*(2), 481. https://doi.org/10.29240/alquds.v4i2.1976

Askar Nur. (2021). Fundamentalisme, Radikalisme dan Gerakan Islam di Indonesia: Kajian Kritis Pemikiran Islam. *Al-Ubudiyah: Jurnal Pendidikan Dan Studi Islam*, *2*(1), 28–36. https://doi.org/10.55623/au.v2i1.16

Baihaki, E. S. (2017). Penerjemahan Al-Qur'an: Proses Penerjemahan al-Qur'an di Indonesia. *Jurnal Ushuluddin*, *25*(1), 44. https://doi.org/10.24014/jush.v25i1.2339

Basri, M. R. (2020). Puitisasi Terjemahan Al-Qur'an Mohammad Diponegoro (Kajian Kabar Wigati dan Kerajaan: Puitisasi Terjemahan Al-Qur'an Juz ke-29 dan ke-30). *Nun: Jurnal Studi Alquran Dan Tafsir Di Nusantara*, *6*(1), 27–63.

TAFSIR NUSANTARA

(Era Klasik sampai Modern)

BAB 1 : PERJALANAN TERJEMAH DAN TAFSIR DI NUSANTARA
Oktaviani Permatasari

BAB 2 : ANEKA BAHASA TAFSIR DI INDONESIA
Abdul Rohman

BAB 3 : TAFSIR TARJUMAN AL-MUSTAFID KARYA ABDUR RAUF AL-FANSURI
Ela Sartika

BAB 4 : TAFSIR MARAH LABID KARYA SYEIKH NAWAWI AL-BANTANI
Fuadiyati Firdausiana

BAB 5 : TAFSIR QUR'AN KARIM, TAFSIR AL FURQAN DAN TAFSIR AL BAYAN
Durin Farida

BAB 6 : TAFSIR AL-IBRIZ DAN TAFSIR AL-IKLIL
Mohammad Umar Said

BAB 7 : TAFSIR AL-AZHAR (BUYA HAMKA)
Fikri Hidayat El Izat

BAB 8 : TAFSIR AL MISBAH DAN TAFSIR AL LUBAB
Kartono Malik Sudrajad

BAB 9 : TAFSIR AL-QUR'AN YUSUF YUNAN
Naili Husna

BAB 10 : TAFSIR AL MUBARAK KARYA KH. TAUFIQUL HAKIM
Zakiyatul Fitriyah

BAB 11 : TAFSIR FAIDH AR-RAHMAN KARYA KH. SHOLEH DARAT
Ami Muftil Anami

BAB 12 : TAFSIR HIDAYAH AL-INSAN BI TAFSIR AL-QUR'AN 'ALA MUSHONNIFIL MARWAN
Abdul Khamid

FUTURE SCIENCE
Jl. Terusan Surabaya Gang 1A No. 71 RT 002 rw 005,
Kel.Sumbersari Kec. Lowokwaru, Kota Malang,
Provinsi Jawa Timur.
Website : www.futuresciencepress.com

IKAPI
IKATAN PENERBIT INDONESIA
No. 348/JTI/2022

ISBN 978-623-8533-31-2
ISBN 978-623-8533-30-5 (PDF)